

# شرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

22 أَذَار (وارس) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



#### الوركزى الوصرى: الجنيه يشهد تصحيحا سيعزز قدرته التنافسية

أوضح محافظ البنك المركزي المصري، طارق عامر، أنّ "العملة المحلية الجنيه شهدت تصحيحاً سيعزز قدرتها التنافسية ويدعم الصادرات"، مبينا أنّ السعر الحالى ينسجم مع التطورات العالمية والمحلية. ولفت إلى أنّ "قرارات البنك المركزي التي شملت رفع سعر الفائدة الرئيسية 100 نقطة أساس، إنما تستهدف المحافظة على سيولة النقد الأجنبي وحماية موارد الدولة في ظل الضغوط الاقتصادية الناجمة عن أزمة الحرب الأوكرانية". وتابع: "مصر قامت بسداد جميع التزاماتها الدولية في مواعيدها بسبب احتياطاتها القوية

من النقد الأجنبي". واعتبر محافظ المركزي أنّ "التضخم في مصر مستورد من الخارج، حيث أنّ

موجة الغلاء التي تشهدها البلاد في الأونة الأخيرة هو بمثابة ظاهرة عالمية". وأكَّد أنَّ "قرارات السياسة النقدية بعد اندلاع الحرب في أوكرانيا تستهدف صَون

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

لتلبية متطلباتها التمويلية".

الفائدة الأسبوع الماضي.

الاستهلاك عموماً.

## **Egyptian Central: Pound is Witnessing a Correction that will Enhance its Competitiveness**

The Governor of the Central Bank of Egypt, Tarek Amer, explained that "the local currency, the pound, witnessed a correction that will enhance its competitiveness and support exports," noting that the current price is in line with global and local developments. He pointed out that "the Central Bank's decisions, which included raising the main interest rate by 100 basis points, are aimed at maintaining foreign exchange liquidity and protecting state resources in light of the economic pressures resulting from the Ukrainian war crisis." He continued, "Egypt paid all its international obligations on time due to its strong foreign exchange reserves."

ثقة المستثمرين الأجانب وأسواق المال الدولية لكي يسهل على مصر طرقها

وتتزامن الضغوط التضخمية مع اقتراب شهر رمضان الذي تزداد فيه معدلات

وقد تراجع الجنيه المصري نحو 14 في المئة في ظل سحب المستثمرين

الأجانب مليارات الدولارات من أسواق أدوات الخزانة المصربة عقب الغزو

الروسي لأوكرانيا. وشهدت الأسواق الناشئة عموماً، ومن بينها مصر، نزوحاً

للسيولة الأجنبية بعد قرار مجلس الاحتياطي الاتحادي الأميركي رفع أسعار

The governor of the Central Bank considered that "inflation in Egypt is imported from abroad, as the wave of high prices that the country is witnessing recently is a global phenomenon." He stressed that "monetary policy decisions after the outbreak of the war in Ukraine are aimed at preserving the confidence of foreign investors and international financial markets in order to facilitate Egypt's ways to meet its financing requirements."

Inflationary pressures coincide with the approaching month of Ramadan, in which consumption rates generally increase. The Egyptian pound fell about 14 percent in light of foreign investors withdrawing billions of dollars from the Egyptian treasury market following the Russian invasion of Ukraine. Emerging markets in general, including Egypt, witnessed an exodus of foreign liquidity after the US Federal Reserve's decision to raise interest rates last week.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



### تراجع عجز الهوازنة الكويتية بحدود 94 في الهئة

مستوى الإيرادات المحققة خلال الفترة المقابلة من السنة المالية الماضية الذي كان قد بلغ 8.862 مليار دينار.

وزادت الإيرادات النفطية، حيث بلغت نحو 14.267 مليار دينار خلال الفترة من أبريل 2021 حتى فبراير 2022، أي أكثر من المقدر بالموازنة للسنة المالية بكاملها والبالغ 9.127 مليار دينار بنحو 5.139 مليار وبنسبة 5.33 في المئة. أما الإيرادات غير النفطية المحصّلة فبلغت 1.711 مليار دينار خلال الـ11 شهراً الأولى من السنة المالية الحالية، حيث شكّلت نحو 95 في المئة من إجمالي الإيرادات غير النفطية المقدّرة للسنة المالية بكاملها والبالغة 1.802 مليار.

المصدر (صحيفة الراي الكوبتية، بتصرّف)

#### Kuwait's Budget Deficit Decreased by 94 percent

A report issued by the Kuwaiti Ministry of Finance showed that the budget deficit amounted to 401.505 million dinars during the 11 months of the current fiscal year 2021/2022, down by 5.55 billion, or 93.26 percent, from its level in the corresponding period of the last fiscal year, when it amounted to 5.954 billion dinars. While the deficit achieved during the 11 months is about 11.7 billion, or 96.7 percent, less than the estimated deficit for the whole fiscal year, which is 12.119 billion dinars.

Total revenues during the period from April 2021 to February 2022 amounted to about 15.979 billion dinars, an increase of 5.049 billion or 46.2 percent compared to the estimated revenues for the entire current fiscal year, amounting to 10.929 billion, and a growth of 7.117 billion,

أظهر تقرير صادر عن وزارة المالية الكويتية، بلوغ عجز الميزانية 2022/ 2021، مليون دينار خلال 11 شهراً من السنة المالية الحالية 2021/ 2022، متراجعاً بنحو 5.55 مليار وبما نسبته 93.26 في المئة عن مستواه في الفترة المقابلة من السنة المالية الماضية عندما بلغ 5.954 مليار دينار. في حين يقلّ العجز المحقّق خلال الـ11 شهراً بنحو 11.7 مليار وبما نسبته 96.7 في المئة عن العجز المقدّر للسنة المالية كاملة، والبالغ 12.119 مليار دينار. ووصل إجمالي الإيرادات خلال الفترة من أبريل (نيسان) 2021 حتى فبراير (شباط) 2022 نحو 15.979 مليار وبما نسبته 5.049 في المئة مقارنة بالإيرادات المقدرة لكامل السنة المالية الحالية، والبالغة 2029 مليار، وبنمو 7.117 مليار أي بنحو 80.3 في المئة عن المئة عن المئة عن المئة عن المئة عن المئة المالية المالية المالية المالية المالية عن

or about 80.3 percent, over the level of revenues achieved during the corresponding period of the last fiscal year, which amounted to 8.862 billion dinars.

Oil revenues increased, amounting to about 14.267 billion dinars during the period from April 2021 to February 2022, which is more than the budget estimate for the entire fiscal year, amounting to 9.127 billion dinars, by about 5.139 billion, or 56.3%. As for the non-oil revenues collected, they amounted to 1.711 billion dinars during the first 11 months of the current fiscal year, which constituted about 95 percent of the total non-oil revenues estimated for the entire fiscal year, which amounted to 1.802 billion.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)



## ارتفاع ووجودات البنوك القطرية 6.65 في الوئة

سنة، أي بزيادة سنوية 6.6 مليار ريال. كذلك ارتفعت أرصدة البنوك القطرية في الخارج في فبراير (شباط) بنحو 0.99 مليار ريال إلى 102.62 مليار ريال مقارنة بـ 101.6 مليار ريال في يناير (كانون الثاني) الماضي، ولكنها كانت عند 89.4 مليار ريال قبل سنة في فبراير 2021.

واستقرَّ رصيدُ النقد بالعملات الأجنبية في فبراير بانخفاض طفيف عند 8.82 مليار ريال، وكان عند 9.27 مليار ريال قبل سنة في فبراير 2021.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرّف)

#### Qatari Banks Assets Increased by 6.65 percent

Qatar Central Bank data showed an increase in the assets of commercial banks at the end of February, compared to last January, by about 16.9 billion riyals, to reach the level of 1817.9 billion riyals, an annual increase of 113.3 billion riyals, or 6.65 percent, compared to February 2020, which amounted to 1704.7 billion riyals.

According to the data, the total cash reserves and balances with the Qatar Central Bank rose in February by about 2.4 billion riyals from last January to the level of 95.92 billion riyals, and the balance was at the level of 89.3 billion riyals

أظهرت بيانات مصرف قطر المركزي، ارتفاع موجودات البنوك التجارية مع نهاية شهر فبراير (شباط) بالمقارنة مع يناير (كانون الثاني) الماضي بنحو 16.9 مليار ريال، لتصل إلى مستوى 1817.9 مليار ريال، أي بزيادة سنوية تصل إلى 113.3 مليار ريال، وبنسبة 6.65 في المئة بالمقارنة مع فبراير 2020 التي بلغت 1704.7 مليار ربال.

ووَفَقًا للبيانات، ارتفعَ إجمالي الاحتياطيات من النقد، والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي في شهر فبراير بنحو 2.4 مليار ريال عن يناير الماضي إلى مستوى 95.92 مليار ريال، وكان الرصيد عند مستوى 89.3 مليار ريال، وكان الرصيد عند مستوى 89.3 مليار ريال،

a year ago, an annual increase of 6.6 billion riyals. The balances of Qatari banks abroad also rose in February by about 0.99 billion riyals to 102.62 billion riyals, compared to 101.6 billion riyals last January, but it was at 89.4 billion riyals a year ago in February 2021.

The balance of cash in foreign currencies stabilized in February, with a slight decrease at 8.82 billion riyals, and it was at 9.27 billion riyals a year ago in February 2021.

Source (Al-Raya Qatari Newspaper, Edited)